



Eusko-Ikaskuntzaren Deia

III URTEA - 2 HAROA 81 ZENBAKIA

BOLETIN DE LA SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

Diputación Foral de Guipúzcoa

Oficinas: Churruca 7 - 2.º, San Sebastián, Tel. 425111

Publication internationale trimestrielle

IV Iruilabetea

1983

IV Trimestre

(Utsean bidalduko diegu bazkide guztioi)

(Ce bulletin sera distribué gratuitement à tous les membres)

(Se reparte gratis a los señores socios)

ARKIBIDEA

Sesión de Junta Permanente de 8 de Octubre de 1983	3
IN MEMORIAM	16
Títulos y Cargos	19
Movimiento y Situación de Tesorería	20
31.ª Lista de Socios	25
IX Congreso de Estudios Vascos	27
Elkartearen ekintza	32
Información	41
Notas de Secretaría	43
Idazti berriak	45
Relación de libros recibidos en Eusko Ikaskuntza en el 4.º trimestre de 1983	48

Eusko-Ikaskuntzaren Deia

BOLETIN

DE LA

SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

PUBLICATION INTERNATIONALE TRIMESTRIELLE

ACTA N.º 39, SEGUNDA EPOCA, DE LA REUNION DE LA JUNTA PERMANENTE DE LA SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS -EUSKO IKASKUNTZA- CELEBRADA EL 8 DE OCTUBRE DE 1983 EN LA SALA RUNA DE PAMPLONA.

ASISTENTES

José Miguel Barandiarán, Iosu Ardaiz, Gurutzi Arregi, Pablo Areso, Jesús Altuna, Juan José Etxeberria, José Luis Ansorena, Ana M.^a Etxaide, Juan Garmendia Larrañaga, Carlos Goena, José Angel Ormazabal, Juan M.^a Idarreta, Edorta Kortadi, Armando Llanos, Ander Manterola, Félix Martín Latorre, José Ramón Scheifler, Iñaki Zumalde y Francisco Zurikarai.

Excusan su asistencia los Sres.: José Miguel Larrañaga, José Antonio Loidi e Imanol Olaizola.

Tras unas palabras de bienvenida por parte del Presidente D. José Miguel Barandiarán, se procede a la

LECTURA Y APROBACION DEL ACTA DE LA REUNION ANTERIOR: que es aprobada por unanimidad.

CANDIDATURA DE VICEPRESIDENTES

Se lee la lista de las personas que han sido nominadas por los miembros de la Junta Permanente para componer la terna que se presentará a la Junta General de socios para la votación de vicepresidentes por Navarra y Vizcaya.

Por cantidad de nominaciones presentadas se propone una terna formada como sigue: Por Navarra: Iosu Ardaiz Loyola (12 votos), José M. Jimeno Jurío (11 votos), Ana M.^a Etxaide Itarte (4 votos); Por Vizcaya: Ander Manterola Aldekoa (20 votos), Gurutzi Arregi Azpeitia (6 votos) y Juan Churruca Arellano (5 votos).

Tras la lectura del curriculum vitae de cada candidato, Gurutzi Arregi hace constar que según su opinión y a ser posible no aparezca ella en la terna.

A una pregunta sobre de ser Gurutzi Arregi la elegida vicepresidente si tendría que dejar los otros cargos que ostenta en la Junta Permanente, se contesta que sí pero que tendría que ser ella la que eligiese el cargo a ejercer.

Se aprueba la terna por unanimidad.

Se aprueba asimismo que en el caso de dimisión o vacante por alguna otra causa, toma el cargo de vicepresidente el segundo candidato más votado en la Junta General.

PREPARACION DE LA JUNTA GENERAL

Se lee y aprueba la convocatoria a Junta General que se celebrará tras el IX Congreso de Estudios Vascos, en los mismos locales, Cámara de Comercio de Bilbao, el día 29 de Octubre de 1983 a las 11 h. de la mañana.

Al no contemplar el artículo 12 del Reglamento la posibilidad de ruegos y preguntas en las Juntas Generales y a fin de que los socios asistentes expongan sus opiniones, se decide aceptar proposiciones a la Junta Permanente.

LISTA DE NUEVOS SOCIOS

Se lee y se aprueba la lista de las personas que han solicitado ser socios en Eusko Ikaskuntza desde el 11 de Junio de 1983.

INFORME DE TESORERIA

El tesorero, Juan José Etxeberria presenta las cuentas de la Sociedad del segundo trimestre, las del IX Congreso de Estudios Vascos así como una estimación de ingresos y gastos del tercer trimestre.

IX CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS

Gurutzi Arregi lee el informe preparado por la secretaria del Congreso Koro Recarte, cuyo contenido es:

Número de inscripciones: El n.º de inscripciones para el IX Congreso asciende el 4 de Octubre a 149 personas.

Modificaciones: Reunido el Comité Ejecutivo el 6 de Setiembre en Gasteiz y ante la reciente catástrofe sufrida por el País Vasco, decide como consecuencia del recorte presupuestario suprimir la exposición que se iba a celebrar los días del Congreso. Como consecuencia se decide también cambiar el lugar, ya que la Feria de Muestras es demasiado grande solamente para las sesiones académicas.

Estudiadas las diversas posibilidades y visitados varios locales, se ha elegido la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao como el lugar más idóneo ya que reúne las condiciones apropiadas como salas, servicio de télex, fotocopiadora, secretaría, etc. además de su ventajosa ubicación céntrica (Alda. Recalde, 50).

Debido también a la razón antes mencionada, el Concierto que iba a ofrecer la Orquesta de Euskadi queda suprimido por estar en estas fechas la Orquesta en gira pro-damnificados. Sin embargo la Orquesta Sinfónica de Bilbao ofrecerá el Concierto de Apertura.

Ponentes: El día 27 de Setiembre se recibió en Secretaría una carta escueta del Profesor Coverdale (U.S.A.) anunciando su imposibilidad de asistir al Congreso como Ponente. Hasta la fecha el Sr. Coverdale había mantenido correspondencia e incluso enviado curriculum vitae.

Ante la urgente solución del problema, Secretaría realizó diversas gestiones con profesores y con el debido asesoramiento se citaron varios nombres especialistas en Carlismo. Entre ellos se eligió a Vicente Garmendia especialista en este tema y Catedrático de Historia en la Universidad de Burdeos quien ha aceptado la elaboración de la Ponencia.

Programa General: Se ha elaborado el Programa General en euskera y castellano que se enviará la semana próxima.

Se compone de:

- 1) Portada – Cartel anunciador del IX Congreso en colores.
- 2) Comité Organizador – Consejo Asesor – Saludo del Comité organizador.
- 3) Lista de Ponentes
- 4) Programa General: Acto de apertura en la Excma. Diputación Foral del Señorío de Vizcaya bajo la presidencia del Presidente del Gobierno Vasco.
 - Sesiones científicas de Ponencias y Comunicaciones.
 - Concierto de la Orquesta Sinfónica de Bilbao.

- Cena de Clausura en la Sociedad Bilbaina, bajo la presidencia del Consejero de Educación y Cultura.

Se ha elaborado finalmente una lista de personalidades invitadas al Acto de Apertura.

INFORME DE SECRETARIA Y COMITE EJECUTIVO

Edorta Kortadi, Secretario General, pasa a informar sobre diversos asuntos de Secretaría General así como de los temas tratados en diferentes reuniones del Comité Ejecutivo.

Beca Barandiarán 1981.- Divergencias metodológicas e interpretativas han llevado a que el equipo dirigido por Teresa del Valle haya pedido la exclusión del mismo de Charlotte Crawford, exclusión que ha sido admitida por el Ejecutivo teniendo en cuenta que el proyecto de investigación es uno aunque esté realizado en equipo, que no se varía sustancialmente el proyecto presentado, y que el responsable último y total es el director de la Beca.

Beca Barandiarán 1984.- Se han enviado ya las Becas Barandiarán 1984 a los socios de las secciones pertinentes, universidades extranjeras y españolas, medios de comunicación, museos e institutos especializados. La presente convocatoria va destinada a estudios de Arqueología.

Encargo de la Beca Barandiarán 1980.- Se ha recibido el encargo de Investigación sobre Ekain, dirigido por el profesor Jesús Altuna. Se trata de un importante estudio interdisciplinar sobre un Santuario-Yacimiento. El primer estudio global realizado en este sentido.

El Comité Ejecutivo ha dado el visto bueno para su publicación que se realizará en colaboración con Aranzadi, ofreciendo ésta a cambio 500.000 pesetas para paliar gastos de edición. También se ha dado el visto bueno para la publicación de un resumen en inglés en la revista *Courrent Anthropologie* de Chicago.

Las Becas Barandiarán, Zumalabe y Apraiz serán colecciones independientes con un formato de folio siguiendo el modelo de fotocomposición de revistas suizas.

Archivo Eclesiástico de Vizcaya.— Pedro Ojanguren, Archivero eclesiástico de Vizcaya ha hecho entrega de 2 volúmenes del Inventario de Archivos Parroquiales de Vizcaya realizado con una subvención de Eusko Jaurlaritza.

Se proyecta para 1984 la edición en colaboración con el Obispado de Vizcaya. Presenta la posibilidad de realización del mismo proyecto en Alava y Guipúzcoa.

Curso de Paleografía.— Durante los días 18 al 22 de Julio ha tenido lugar en Donostia el Primer Curso de Verano recuperando la tradición de la Sociedad en este sentido. El Curso sobre Paleografía y Diplomática de Fuentes ha sido dirigido por el Profesor Santos Agustín García Larragueta, Doctor y Catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Navarra y se ha realizado en colaboración y en la sede de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Deusto, sede en San Sebastián (E.U.T.G.). Al mismo han asistido 66 personas especializadas, dándose al finalizar un certificado de asistencia al mismo.

El Curso, que ha sido un éxito, piensa repetirse de manera más completa a lo largo de los sábados del año.

Nuevas peticiones de ayudas para realización de trabajos 1983.— Teniendo en cuenta que en el presente

ejercicio cabían nuevas ayudas dado que algunas secciones no se habían reunido a tiempo, el Comité Ejecutivo presenta para su aprobación los siguientes proyectos:

ARTES PLASTICAS Y MONUMENTALES

Recopilación de Epistolario de Artistas.

Fotocopias del Catálogo Arquitectónico de Guipúzcoa y de Guecho.

Elementos para un estudio de las casas pintadas en Vizcaya.

CIENCIAS NATURALES

Sistemática y distribución del género *crocidura* en el País Vasco.

MUSICA

Ordenación y Catalogación de Archivos.

Reedición de Partituras.

Servicio de Musicología.

CIENCIAS FISICO-QUIMICAS Y MATEMATICAS

La sidra en el País Vasco.

Algunos miembros de la Permanente piden que cuando en alguna presentación de proyecto de investigación el solicitante diga que cuenta con la colaboración de algún archivo, laboratorio, etc. de alguna entidad que no sea la Sociedad, se exija junto al proyecto la presentación de la autorización. Se acepta la propuesta.

Presentación de la R.I.E.V. y de “La Sociedad de Estudios Vascos”.— Tuvo lugar el 23 de Setiembre a las 19’30 horas en el Salón del Trono del Palacio de la Diputación Foral de Guipúzcoa. Intervinieron José Antonio Ardanza, Diputado General de Guipúzcoa; José Miguel Barandiarán, Idoia Estornés Zubizarreta y Julio Caro Baroja, Director de la R.I.E.V.

Al acto asistieron numerosos socios, el Comité Ejecutivo, intelectuales y representantes del mundo cultural y

político entre los que cabe destacar a Manuel Lekuona, Jesús M.^a Leizaola, Koldo Mitxelena, Adrián Celaya, Jesús Altuna, Juan Antonio Urbeltz, Fermín Leizaola, Teresa del Valle, Juan Antonio Garmendia, Eugenio Ibarzabal, M.^a Cruz Landeta (Vda. de Angel Apraiz), M.^a Luisa Castro (Vda. de Agustín Zumalabe), José Miguel Larrañaga, Iñaki Zumalde, José Luis Orella, Antonio Beristain, Miren Egaña, M.^a Carmen Garmendia, Elías Elorza, Xabier Lete, Mikel Laboa, José Antonio Ayestarán, Joxe Martin Apalategi, Mari Sol Bastida, Itziar Mitxelena, Pili Ayesa, Juan Carlos Jiménez de Aberásturi, Joaquín Arratibel, Juana Tapia, Juan M.^a Torrealday, Gurutz Ansola y un largo etc.

Se han realizado ya un total de 150 suscriptores de la R.I.E.V. lo que augura un futuro prometedor.

Se comenta el contenido de la R.I.E.V. y sobre todo la parte bibliográfica que presenta algunas deficiencias en cuanto a claves de siglas.

Escrito de nueve socios navarros.— Esta Secretaría General ante el conocimiento de un escrito de nueve socios que dice:

“Querido consocio:

Suponemos que habrás recibido la notificación de la Sociedad anunciando que el día 29 de Octubre se ha de elegir en Bilbao nuevo Vicepresidente de Eusko Ikaskuntza en Navarra, ya que Iosu Ardaiz ha dimitido.

Para poder proponer candidatos a la Junta Permanente, hemos convocado una reunión de los socios navarros en los locales de la Sociedad en Pamplona, el próximo día 5, lunes, a las 8 de la tarde, a la que interesa que acudamos todos.

Afectuosamente.

Firmado: Pedro González Iráizoz, Pedro Larunbe, Iosu Viguri, Javier Yaben,

Puy Rekalde, Marcela Abárzuza, Javier Arlabán, Tomás Urzainqui, José Vicente Iriarte. Pamplona, 29.8.1983”.

ha creído puntualizar mediante un escrito dirigido a los socios navarros lo que sigue:

“Esta Secretaría General ha tenido conocimiento de un escrito dirigido a los socios de Eusko Ikaskuntza en Navarra, en el que se alude a la dimisión del actual vicepresidente Sr. Iosu Ardaiz y se convoca a una reunión.

Ante este hecho, esta Secretaría General –que ha informado del citado escrito al Comité Ejecutivo– quiere puntualizar lo que sigue:

1.– que dicha comunicación de fecha 29 de Agosto de 1983, aunque extendida en papel impreso de la Sociedad, no tiene carácter oficial por haber sido cursada en forma y por cauces no reglamentarios.

2.– que consiguientemente la convocatoria realizada en el citado escrito no tiene carácter oficial.

3.– que lo que se presenta en el escrito como dimisión ya producida no es tal, sino como luego se indica, dimisión anunciada. Consiguientemente el Sr. Ardaiz continúa en el pleno ejercicio de sus funciones como vicepresidente por Navarra hasta la celebración de la elección en Junta General convocada para el día 29 de Octubre de 1983.

4.– ante la renovación reglamentaria de vicepresidentes y debiendo procederse por sorteo a la designación de dos de los mismos ante la Junta Permanente (según acuerdo adoptado en sesión extraordinaria celebrada por la Junta Permanente en Baiona con fecha 23 de Julio de 1983), el Sr. Ardaiz consideró oportuno que la vicepresidencia de Navarra que él ostenta fuera sometida a elección.

La Junta Permanente, oídas las consideraciones del vicepresidente por Navarra, agradeció este gesto al

Sr. Iosu Ardaiz que tan dignamente ha representado a Navarra en las actuales circunstancias.

5.- En cualquier caso, esta Secretaría General quiere significar que la citada renuncia permite que sea la de Navarra una de las vicepresidencias a renovar este año; pero (al igual que en otros casos) el Sr. Ardaiz es reelegible y -si resultara nominado por la Junta Permanente- podría figurar en la terna de los candidatos a dicha vicepresidencia por Navarra.

San Sebastián a 28 de Setiembre de 1983.

Edorta Kortadi
Secretario General"

Anuncio de elecciones de Tesorero, Vicetesorero y Vicesecretario.- Una vez transcurrido el período de cuatro años y siguiendo el Reglamento de la Sociedad, se debe proceder en la próxima Junta Permanente a la elección de dichos cargos que han sido dignamente ostentados por los Sres. Juan José Etxeberria, Gurutzi Arregi y José Antonio Loidi.

El Secretario General pide a los miembros de la Junta vayan pensando en nombres de personas que puedan ostentar dichos cargos a fin de poder proceder a su elección en la sesión de Diciembre.

Relación con personas e instituciones.-

- Se han realizado visitas de cortesía y trabajo por parte del Comité Ejecutivo a los Diputados Generales de Vizcaya y Guipúzcoa, Sres. Makua y Ardanza.
- El Secretario General se entrevistó con el Alcalde de Donostia cara a la ubicación de una Hemeroteca en el Convento de Carmelitas del Castillo.
- La Sociedad y Secretaría General han cursado sendos telegramas de condolencia y felicitación a la familia de Xabier Zubiri y Koldo Mitxelena (Encomienda de Al-

fonso X El Sabio y Doctor Honoris Causa de la Universidad catalana de Bellaterra).

– El Secretario Gestor Juan Garmendia Larrañaga participó radiofónicamente en el Kilometroak 83.

– El Secretario General ha tomado parte en una emisión radiofónica de Euskadi Irratia en torno a las últimas publicaciones y en Euskal Telebista.

– El Sr. Rodríguez de Coro ha ofrecido a la Sociedad una pequeña colección de libros clásicos (150 volúmenes) para su Biblioteca.

– Los Sres. José Angel García de Cortázar, M.^a Angeles Larrea, José Luis Orella, Francisco Altuna y Edorta Kortadi tuvieron una primera reunión el 4 de Julio en Bilbao de cara a la celebración de un Congreso Medieval a celebrar en el 84.

El Congreso estaría organizado por la Sociedad de Estudios Vascos en colaboración con la Universidad de Deusto (Cátedra de Medieval e Instituto de Estudios Vascos), la Universidad del País Vasco y Diputación de Vizcaya.

La financiación será a partes iguales.

– El Sr. José Berruezo presenta un primer boceto de unas posibles segundas Jornadas o Congreso de Brujología a celebrar en Otoño de 1984 en Donostia, San Juan de Luz, Pamplona.

– El Secretario General mantuvo una entrevista con el Sr. Jordi Carbonell, Secretario Técnico del Institut d'Estudis Catalans que vino a preparar unas Jornadas Vasco-Catalanas de Lengua.

Nuevas publicaciones y en prensa.–

– Memoria bianual 1980-1982.

– Boletín del 2.º trimestre.

– Cuaderno Hizkuntza eta Literatura 2.

– Cuaderno Historia – Geografía 1.

- La Revista Internacional de los Estudios Vascos. N.º 1. Tomo XXVIII. Año 31. Enero-Junio, 1983.
- La Sociedad de Estudios Vascos. Aportación de Eusko Ikaskuntza a la Cultura Vasca (1918-1936), de Idoia Estornés Zubizarreta.

En prensa:

- Cuadernos de: Artes Plásticas y Monumentales 2.
Historia-Geografía 2.
Folklore 1.
Medios de Comunicación 1.
- Boletín 3.º trimestre.
- Encargo Beca Barandiarán 1.
- R.I.E.V. 2.
- Cartulario Real de Enrique IV a la Provincia de Guipúzcoa (1454-1474).

INFORME DE PRESIDENTES DE SECCION

Informan los presidentes de las Secciones de Música y Artes Plásticas y Monumentales, Sres. Ansorena e Idarreta. El Sr. Ansorena apunta la conveniencia de que haya una editorial nácional vasca para edición de partituras. Se le responde que en la Editorial Eusko Ikaskuntza, S.A. ya está prevista la posibilidad de edición de partituras y discos.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El Sr. Félix Martín Latorre propone que se haga un estudio de intercambio de publicaciones y el Sr. Armando Llanos hace ver la necesidad de contactar con diferentes distribuidores de libros.

Iosu Ardaiz informa sobre el fallecimiento de D.ª M.ª Teresa Muñuzuri Velasco, madre del Presidente en funciones de la Diputación Foral de Navarra, Sr. Arza. Se toma el acuerdo de mandarle un telegrama de pésame.

Ante el escrito de algunos socios navarros al que se hace referencia durante la reunión, se comenta que, puesto que el Sr. Jimeno Jurío es uno de los candidatos que forman la terna al cargo de vicepresidente por Navarra, sería conveniente para que no existan dudas, que el Sr. Jimeno Jurío aclarase por escrito su posición ante el caso. Iosu Ardaiz toma la palabra para decir que dicha aclaración no es necesaria pues le consta que el Sr. Jimeno Jurío no tuvo nada que ver en el escrito y que era ajeno totalmente a la convocatoria.

Se agradecen las palabras del Sr. Ardaiz, con lo que la cuestión queda zanjada.

Sin más asuntos que tratar se levanta la sesión a las 2 h. de la tarde.

IN MEMORIAM

AINGERU IRIGARAI (BERA 1899-DONOSTIA 1983)

Aingeru Irigarai jauna, Eusko Ikaskuntzako Batzorde Nagusiaren biziarteko kidea eta Euskaltzaindiko euskaltzain osoa aurtengo Azaroaren 28an hil zen Donostian.

Beran jaio zen 1899an eta Barcelona, Paris eta Friburgo egin zituen medikuntza-ikasketak.

27 urte zituela Iruñeko Ongintzako sendagile izan zen, eta hiru urte geroago hiri horretako Txikien Auzitegia.

Aingeru Irigarai, Eusko Ikaskuntzako gerrateurreko taldeko partaidea, "Euskararen Adiskideak" taldearen ordezkari izan zen bertan.

Sendagile liberal baten semea. Liberala, abertzalea, Eusko Ikaskuntzako Idazkariordea izan zen 1934tik aurrera eta Elkartearen berreraikuntza lanetan parte hartu zuen bigarren aldiaren Agustin Zumalaberekin batera. Bigarren aldi honetan Manuel Lekuona jaunarekin batera Eusko Ikaskuntzako itzultzaile ofiziala izan zen.

Aldizkari anitzetan izan zen lankide eta Antonio Arrue eta Koldo Mitxelena jaunarekin batera, Egan euskal literatur aldizkaria zuzendu zuen.

Bere liburuen artean, Cuentos Populares vascos, Proistas navarros contemporáneos en lengua vasca, Noticias y viejos textos de la lengua navarrorum, eta Geografía diacrónica de El Euskara en Navarra azpimarra ditzakegu.

Aingeru, herriaren ezagule, herriko tradizio eta ohituren zale, gizon jator, alai eta atsegin, Eusko Ikaskuntzako sustatzailearentzat gure zinezko oroimen eta eskerronik sakonena.

AINGERU IRIGARAY (VERA DE BIDASOA 1899-DONOSTIA 1983).

D. Aingeru Irigaray, miembro vitalicio de la Junta Permanente de la Sociedad de Estudios Vascos y miembro de número de la Real Academia de la Lengua Vasca, falleció el 28 de Noviembre de este año en Donostia.

Nacido en Vera de Bidasoa en 1899, cursó estudios de medicina en Barcelona, París y Friburgo.

A los 27 años fue médico de la Beneficencia en Pamplona, y tres años más tarde, en el Tribunal de Menores de la misma ciudad.

Aingeru Irigaray, perteneciente al equipo de pregue-rra de la Sociedad de Estudios Vascos, fue el representante de "Euskeraren Adiskideak" en la misma.

Hijo de médico liberal. Liberal, simpatizante nacionalista, fue Vicesecretario de la Sociedad de Estudios Vascos desde 1934, tomando parte activa en la reconstrucción de la Sociedad en su segunda etapa junto a Agustín Zumalabe. Fue el traductor oficial de la Sociedad de Estudios Vascos junto a D. Manuel Lekuona en esta segunda etapa.

Colaboró en multitud de revistas y dirigió junto a Antonio Arrue y Luis Michelena, la revista de literatura vasca Egan.

Entre sus libros destacan: Cuentos populares vascos, Prosistas navarros contemporáneos en lengua vasca, Noticias y viejos textos de la lingua navarrorum, y una geografía diacrónica de El euskara en Navarra.

Para Aingeru, gran conocedor del país, amante de sus tradiciones y costumbres, hombre fino, jovial y exquisito, animador de la Sociedad de Estudios Vascos, nuestro recuerdo y agradecimiento más sincero y profundo.

TITULOS Y CARGOS

Vicepresidente por Navarra: José M.^a Jimeno Jurío en sustitución de Iosu Ardaiz Loyola (29.10.83).

Vicetesorero: José Angel Ormazabal Altuna en sustitución de José Antonio Loidi Bizcarrondo (17.12.83).

Presidente de la Sección de Ciencias Sociales y Económicas: Gillen Azkoaga en sustitución de Xabier Galarraga (17.12.83).

HAN SIDO REELEGIDOS EN SUS CARGOS:

José Miguel Barandiarán Ayerbe: Presidente (29.10.83)

Ander Manterola Aldekoa: Vicepresidente por Vizcaya (29.10.83)

Juan José Echeberría Monteberria: Tesorero (17.12.83)

Gurutzi Arregi Azpeitia: Vicesecretaria (17.12.83)

Juan Antonio Urbeltz Navarro: Presidente de la Sección de Folklore (17.12.83)

1 de Julio a 30

Ingresos

I.10	Cuotas, donativos y otros
I.21	Asignación 1983 Dip. Guipúzcoa
I.23	Asignación 1983 Dip. Vizcaya
I.36	Cuota 83 Mancomunidad Alto Deva
I.50	Venta de libros
I.51	Suscripciones R.I.E.V.
I.81	Beca J.M. Barandiarán 1983 Dip. Vizcaya

Recuperación de adelantos varios

Curso de Paleografía – inscripciones
--

Gastos

G.0100	Material Oficina Amortizable
G.0101	Material Oficina Consumible
G.0200	Sellos de Correos
G.0201	Teléfono y Telégrafo
G.0300	Ediciones
G.0301	Imprenta Corriente
G.0400	Junta Permanente
G.0401	Secciones de Trabajo
G.0402	Comité Ejecutivo
G.0403	Otras comisiones
G.0405	Oficinas
G.0500	Personal y Seguridad
G.0600	Desplazamientos
G.0601	Gastos financieros. Devol. recibos
G.0700	Becas Apraiz y Zumalabe 83
G.0701	Centro de Documentación
G.0901	Actividades, R.I.E.V., Curso Paleografía

TOTALES MOVIMIENTO

TESORERIA

iembre de 1983

	<u>Entradas</u>	<u>Salidas</u>
1.565.570,80		
6.000.000,00		
6.000.000,00		
50.000,00		
98.086,00		
9.000,00		
<u>600.000,00</u>	14.322.656,80	
<u>224.000,00</u>	224.000,00	
285.315,00		
147.559,00		
181.161,00		
57.577,00		
1.615.407,00		
29.734,00		
106.200,00		
1.880.928,00		
44.300,00		
12.500,00		
164.311,00		
2.238.939,00		
18.965,00		
172.398,00		
240.000,00		
671.411,00		
<u>468.040,00</u>		8.334.745,00
.....	14.546.656,80	8.334.745,00

Suma anterior

Saldos de cuenta corriente en 30 de Junio de 1983

Caja Oficina Donostia
Caja Laboral Popular de San Sebastián
Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián
Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa
Caja Oficina Gasteiz
Caja de Ahorros Municipal de Vitoria
Caja Provincial de Ahorros de Alava
Caja Oficina Iruñea
Caja de Ahorros Municipal de Pamplona
Caja Laboral Popular de Pamplona
Caja de Ahorros Navarra
Caja de Ahorros Municipal de Bilbao
Caja de Ahorros Vizcaina

Saldo (Distribución en Estado Tesorería)

TOTALES

	<u>Entradas</u>	<u>Salidas</u>
.....	14.546.656,80	8.334.745,00
2.116,00		
737.509,93		
1.581.718,41		
4.483.669,11		
2.008,50		
316.446,08		
1.701.600,00		
7.682,00		
		6.531,79
33.078,89		
203.050,75		
583.400,45		
1.832.401,79	11.484.681,91	
.....		17.690.061,92
.....	26.031.338,71	26.031.338,71

SITUACION DE TESORERIA

en 30 de Setiembre de 1983

(Distribución del Saldo de Tesorería)

Cuentas Corrientes

Caja Oficina Donostia	7.642,00
Caja Laboral Popular Donostia	789.664,73
Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa	1.950.479,11
Caja Oficina Gasteiz	3.684,50
Caja de Ahorros Municipal de Vitoria	341.106,08
Caja Provincial de Ahorros de Alava	1.839.821,00
Caja Oficina Iruñea	9.481,00
Caja de Ahorros Municipal de Pamplona	234.549,21
Caja Laboral Popular de Pamplona	33.078,89
Caja Oficina Bilbao	720,00
Caja de Ahorros Municipal de Bilbao	635.996,45
Caja de Ahorros Vizcaina	11.843.838,95
	17.690.061,92

31.ª LISTA DE SOCIOS

Número

Nombre, apellidos y residencia

SOCIOS DE NUMERO

1733	Aizpuru Oiharbide, Iñaki	Donostia
1734	Basterra Tur, M.ª José	Iruñea
1735	Rodríguez Ruiz de Azua, Fernando	Iruñea
1736	Catalán Rodríguez, Pilar	Donostia
1738	Santos Mugika, Pedro M.ª	Donostia
1739	Lacabe Amorena, M.ª Romana	Iruñea
1740	Garaialde Katarain, Karlos	Aia
1741	Eizaguirre Gainzarain, Iñasio	Donostia
1742	Irigoién Etxebarria, Iñaki	Bilbao
1743	Chueca Intxusta, Jesús Pablo	Iruñea
1744	Arburu Aizpuru, Pedro M.ª	Bilbao
1745	Arana Bilbao, Maite	Bilbao
1747	Vázquez Negro, Ramón	Etxebarri
1748	Lafourcade, Maité	Anglet (Fr.)
1749	Larrañaga, M.ª Begoña	Gasteiz
1751	Gutiérrez Martínez, José M.ª	Donostia
1753	Gifford, Douglas	St. Andrews (Esc.)
1754	Cubillas Ruiz, José Javier	Barañain
1755	Etxaide Alustiza, Luis	Donostia
1756	Arrayago Ugalde, M.ª Jesús	Bergara
1757	Bakedano Sarrionandia, José Julián	Durango
1758	De Echano Basaldua, Ana M.ª	Barakaldo
1759	Uribeetxebarria Maiztegi, Tomás	Bilbao
1760	Ortiz García, M.ª del Mar	Errenteria
1761	Pagola Petrirena, Rosa Miren	Bilbao
1762	Bilbao Bilbao, Luis M.ª	Colmenar Viejo
1763	Mingolarra Ibarzabal, José Antonio	Las Arenas
1764	Extremiana Alonso, Ramón	Las Arenas
1765	Plazas Morales, Joseba	Barakaldo
1766	González Casal, José Luis	Donostia
1769	Gromaz de Aurrekoetxea, M.ª Begoña ...	Algorta
1771	Duvert, Michel	Pont de la Maye (Fr.)
1772	Díez Mintegui, M.ª Carmen	Donostia
1773	Lasa Jauregi, Martín José	Irún
1774	Irazoqui Aranibar, Ignacio	Legia
1775	Colorado Castellary, Arturo	Lyon (Fr.)
1776	Gabilondo Alberdi, Joseba Andoni	Donostia
1777	Sorondo Irigoyen, Imanol	Donostia
1778	Ezkurdia Arteaga, Gurutze	Bilbao
1779	Sagarna Izagirre, Andoni	Usúrbil
1780	Elorriaga, Jon	Algorta

SOCIOS ALUMNOS

1737	Etxeberria Elósegi, Marisa	Donostia
1746	Martínez Alava, Carlos	Iruña
1767	Mallen Salvatierra, Isabel	Donostia
1768	Ramos Martínez, Jesús	Iruña

SOCIOS PROTECTORES

1750	Partido Nacionalista Vasco-Centro de Documentación	Bilbao
1752	Kirikiño Ikastola	Bilbao
1770	Mendi-Alde – Dantza Taldea	Santurtzi

IX CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS

EUSKO IKASKUNTZAREN IX. BATZARREA

El día 23 de Octubre de 1983 se inauguró el IX Congreso de Estudios Vascos en la Diputación Foral del Señorío de Vizcaya con la intervención de los Sres. José M.^a Makua, Diputado General de Vizcaya; José Miguel Barandiarán, Presidente de Eusko Ikaskuntza y Pedro Miguel Etxenike, Consejero de Educación y Cultura del Gobierno Vasco.

El acto, al que asistieron unas doscientas personalidades del mundo de la cultura, investigación, universidad, política, acabó con un aperitivo ofrecido por la Excma. Diputación Foral del Señorío de Vizcaya.

A partir del día 24 comenzaron los actos académicos de los que cabe destacar la gran asistencia de congresistas a todas las ponencias. El mismo día 24 la Orquesta Sinfónica de Bilbao ofreció un concierto con obras de Arriaga y Guridi.

El total de congresistas inscritos fue de 205.

Como clausura del IX Congreso, tuvo lugar una cena en la Sociedad Bilbaina con la asistencia de D. Carlos Garaikoetxea, Presidente del Gobierno Vasco y D. Juan José Pujana, Presidente del Parlamento Vasco.

Las actas del Congreso se publicarán dentro del año 1984 dándose a conocer a todos los socios y congresistas en el momento de su puesta en venta.

1983ko Urriak 23an ireki zen Eusko Ikaskuntzaren IX. Kongresoa, Bizkaiko Jaurerriko Foru Aldundian, honako jaun hauen partaidetzaz: Jose M.^a Makua Jn., Bizkaiko Diputadu Nagusia; Jose Miguel Barandiaran Jn., Eusko Ikaskuntzaren lehendakaria eta Pedro Miguel Etxenike Jn., Eusko Jaurlaritzaren Kultura eta Hezkuntza Sailburu.

Kultura, ikerketa, unibertsitate eta politikako berrehun bat pertsonalitate bildu zituen ekintza hau, Bizkaiko Jaurerriko Foru Aldundiak eskeinitako aperitibo batez amaitu zen.

24etik aurrera ospatu ziren ekintza akademiko guztiak, hitzaldietako biltzarkideen asistentzia haundia azpimarratu behar delarik. Hilak 24ean beran Bilboko Orkestra Sinfonikoak kontzertu bat eskeini zuen Arriaga eta Guridiren obrekin.

Izen emandako biltzarkideen kopurua 205koa izan zen.

IX. Kongresoaren amaiera gisa afari bat egin zen “Sociedad Bilbaina” delakoak antolaturik, Carlos Garai-koetxea Jn.ren, Eusko Jaurlaritzaren Lehendakaria eta Juan Jose Pujana Jn.ren, Eusko Legebiltzarraren Lehendakaria, asistentziarekin.

Kongresoaren aktak 1984. urtean emango dira argitarara, saltzera irten bezain laister ezagutaraziko zaielarik bazkide eta biltzarkide guztiei.

IX CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS

MOVIMIENTO DE TESORERIA

1 de Julio a 30 de Setiembre de 1983

		<u>Entradas</u>	<u>Salidas</u>
<u>Ingresos</u>			
I.10	Intereses	353.616,00	
I.21	Ayuda Bankoa	100.000,00	
I.22	Ayuda Banco Guipuzcoano	100.000,00	
I.30	Ayuda Diputación de Vizcaya	5.000.000,00	
I.40	Inscripciones	6.553.991,50	
			<u>3.482.653,00</u>
<u>Gastos de trimestre</u>			
G.0200	Gastos de correos	87.500,00	
G.0301	Imprenta corriente	9.600,00	
G.0302	Publicidad	685.369,00	
G.0400	Gastos reuniones	76.159,00	
G.0401	Trabajo de Censo de Archivos	1.382.449,00	
G.0500	Personal	1.240.000,00	
G.0601	Gastos financieros	1.576,00	
			<u>6.553.991,50</u>
TOTALES MOVIMIENTO (Suma y sigue)			<u>3.482.653,00</u>

	<u>Entradas</u>	<u>Salidas</u>
Suma anterior	6.553.991,50	3.482.653,00
<u>Saldos de cuenta corriente en 30 de Junio de 1983</u>		
Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián	2.130,82	
Caja de Ahorros Navarra	214.207,18	
	216.338,00	
<u>Imposición a plazo 6 meses</u>		
Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa	5.000.000,00	
Caja Provincial de Ahorros de Alava	5.000.000,00	
Caja de Ahorros Vizcaina	10.000.000,00	
	20.000.000,00	
<u>Imposición a plazo 1 año</u>		
Caja de Ahorros Navarra	2.000.000,00	
Saldo (Distribución en Estado Tesorería)		25.287.676,50
TOTALES	28.770.329,50	28.770.329,50

IX CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS

SITUACION DE TESORERIA

en 30 de Setiembre de 1983

(Distribución del Saldo de Tesorería)

Cuentas Corrientes

Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián	689.588,73	
Caja de Ahorros Navarra	554.757,93	
Caja de Ahorros Vizcaina	<u>2.043.329,84</u>	3.287.676,50

Imposición a plazo 6 meses

Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa	5.000.000,00	
Caja Provincial de Ahorros de Alava	5.000.000,00	
Caja de Ahorros Vizcaina	<u>10.000.000,00</u>	20.000.000,00

Imposición a plazo 1 año

Caja de Ahorros Navarra	<u>2.000.000,00</u>	<u>2.000.000,00</u>
		25.287.676,50

ELKARTEAREN EKINTZA

- 1983ko laugarren hiruilabeteko bilerak
- Batzarre Nagusia
- Durangoko liburu azoka
- Ciclo de Historia del Derecho Vasco
- Ramón Ortiz de Zarate-ri Omenaldia

1983ko LAUGARREN HIRUILABETEKO BILERAK

BATZARRE NAGUSIA: Urriak 29

BATZORDE NAGUSIA: Urriak 8
Abenduak 17

BATZORDE TTIPIA: Azaroak 12
Abenduak 29

LAN-SAILAK: Sozio-ekonomiazko zientziak – Abenduak 17

Hizkuntza eta Literatura – Abenduak 17

Antropologia eta Etnografia – Abenduak 17

Folklorea – Abenduak 17

BATZARRE NAGUSIA

JUNTA GENERAL

1983ko Urriak 23tik 29ra ospatu zen Eusko Ikaskuntzaren IX. Kongresoaren ondoren, eta egoitza beran, Merkataritza Gintza eta Itsasketa Etxea, hilak 29an bazkideen Batzarre Nagusia ospatu zen, ehun bat bazkide bildu zirelarik.

Elkartearen Idazkari Nagusi den Edorta Kortadik Elkartearen martxari buruzko Memoria irakurri ondoren eta Juan Jose Etxeberria Diruzainak Kontuen Egoera esplikatu ondoren, Nafarroa eta Bizkaiko Lehendakari eta Lehendakariordeen hautaketara pasa zen, 1983ko Uztailak 23an aparteko saioan Baionan bilduriko Batzorde Nagusiaren akordioaren arauera.

Lehendakari hautaketa ospatu zen, aho batez Jose Miguel Barandiaran Jn. berrautatu zelarik.

Lehendakariordeen hautaketerako, bazkideak, banaturiko erroldataz elkartu ziren, eta Nafarroako mahaia Armando Llanos Ortiz de Landaluze eta Edorta Kortadi Olano jaunek presiditua, eta Bizkaikoa Juan Jose Etxeberria Monteberria, Juan Garmendia Larrañaga eta Karmele Goñi Auzmendi Jaun-andereak presiditua zeudelarik, lortutako ondorioak honako hauek izan ziren:

Nafarroako Lehendakariorde berria:

José M.^a Jimeno Jurio (22 boto)

Iosu Ardaiz Loiola (21 boto)

Bizkaiko Lehendakariorde berraukeratua:

Ander Manterola Aldekoa (22 boto)

Juan Txurruka Arellano (4 boto)

Gurutzi Arregi Azpeitia (boto 1)

Al término del IX Congreso de Estudios Vascos celebrado en Bilbao del 23 al 29 de Octubre de 1983 y en los mismos locales, Cámara de Comercio, Industria y Navegación, el día 29 tuvo lugar la Junta General de socios a la que asistieron unos 100 socios.

Tras la lectura de la Memoria explicativa de la marcha de la Sociedad por parte del Secretario General Edorta Kortadi y explicación del Estado de Cuentas por parte del Tesorero Juan José Etxeberria, se procedió a la elección del Presidente y Vicepresidentes por Navarra y Vizcaya según acuerdo de Junta Permanente reunida en Bayona en sesión extraordinaria el 23 de Julio de 1983.

La elección de Presidente se llevó a cabo siendo reelegido para el cargo D. José Miguel Barandiarán por unanimidad.

Para las elecciones de Vicepresidentes, se reunieron los socios por censos separados y estando las mesas presididas por los Sres. Armando Llanos Ortiz de Landaluze y Edorta Kortadi Olano la de Navarra y Juan José Etxeberria Monteberria, Juan Garmendia Larrañaga y Karmele Goñi Auzmendi la de Vizcaya, los resultados obtenidos fueron los siguientes:

Nuevo Vicepresidente por Navarra:

José M.^a Jimeno Jurío (22 votos)

Iosu Ardaiz Loyola (21 votos)

Reelegido Vicepresidente por Vizcaya:

Ander Manterola Aldekoa (22 votos)

Juan Churruca Arellano (4 votos)

Gurutzi Arregi Azpeitia (1 voto)

DURANGOKO LIBURU AZOKA

FERIA DEL LIBRO DE DURANGO

Iaz bezala, Elkartea presente egon da Durangoko Liburu eta Diskaren Azokan 1983ko Abenduak 8, 9, 10 eta 11ean. Stand batetan Elkartearen lehen eta bigarre-nepeko argitalpenal erakutsi dira, publikoak interes haundia agertu duelarik sail-argitalpenekin.

Como el año anterior, la Sociedad ha estado presente en la Feria del Libro de Durango los días, 8, 9, 10 y 11 de Diciembre de 1983 con un stand donde se han expuesto las publicaciones de la primera y segunda época de la Sociedad, mostrando el público gran interés por los Cuadernos de Sección.

EUSKAL ZUZENBIDEAREN HISTORIARI BURUZKO IKASTAROA

CICLO DE HISTORIA DEL DERECHO VASCO

1583ko Anaiartearen Ordenantzen eta Urretxu eta Zestoako herrien sorpenaren ehunurteurrena ospatzen dela eta, Elkartek komenigarritzat jo du hitzaldi-sail bat antolatzea 1983ko Abenduak 12tik 15ra, arratsaldeko 8etan Gipuzkoako Foru Aldundi Agurgarriaren Torno-Aretoan.

Egitaraua era honetara aurkeztu zen:

Hilak 12 astelehena

Euskal Herriko Eskubide territorialaren jaio-
tzaren historiarekiko hurbilketa.
Alvaro Navajas Laporte Dr.

Hilak 13 asteartea

Gipuzkoako Eskubide territoriala 1583ko or-
denantzen arauera.
Jose Luis Orella Unzue Dr.

Hilak 14 asteazkena

Gipuzkoako Pase-Foralaren azterketa histori-
ko-juridikoa.
Ricardo Gomez Rivero Dr.

Hilak 15 osteguna

Gipuzkoako Udal-Eskubidea.
Luis Miguel Díez de Salazar Fernández Dr.

Ikastaroa murriztuta geratu zen, Elkartearen eta hiz-
lari beraren borondatearen aurka, Ricardo Gomez Ri-
vero Dr. a oposiziotara aurkeztu behar izan bait zuen
egunotan.

Dena dela, lau hitzaldiak Eskubideari buruzko lehen
argitalpenean argitaratuko dira.

Con motivo de los Centenarios de las Ordenanzas de la Hermandad de 1583 y de la Fundación de las Villas de Cestona y Villarreal de Urrechua, la Sociedad ha creído oportuno organizar un ciclo de conferencias del 12 al 15 de Diciembre de 1983 a las 8 h. de la tarde en el Salón del Trono de la Excm. Diputación Foral de Guipúzcoa.

El programa se presentó de la siguiente forma:

Día 12 lunes

Aproximación a la historia de la Formación del
Derecho territorial del País Vasco.

Dr. Alvaro Navajas Laporte

Día 13 martes

El Derecho Territorial Guipuzcoano según las
Ordenanzas de 1583.

Dr. José Luis Orella Unzué

Día 14 miércoles

Análisis Histórico-Jurídico del Pase Foral en
Guipúzcoa.

Dr. Ricardo Gómez Rivero

Día 15 jueves

Derecho Municipal Guipuzcoano.

Dr. Luis Miguel Díez de Salazar Fernández

El ciclo se vio reducido muy a pesar de la Sociedad y del mismo conferenciante al tenerse que presentar a oposiciones en esas mismas fechas el Dr. Ricardo Gómez Rivero.

Sin embargo, las cuatro conferencias serán publicadas en el primer Cuaderno de Sección de Derecho.

HOMENAJE A DON RAMON ORTIZ DE ZARATE

RAMON ORTIZ DE ZARATEREN OMENALDIA

La Diputación Foral de Alava junto con la Delegación Territorial de Cultura del Gobierno Vasco, la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País y la Sociedad de Estudios Vascos, organizó en el mes de Diciembre de 1983 una serie de actos en Homenaje a D. Ramón Ortiz de Zárate en el I Centenario de su muerte.

El viernes, día dos de Diciembre a las 8 h. de la tarde en la Casa de Cultura de Vitoria se llevó a cabo:

- 1.º Presentación de la reedición del libro **EL COMPENDIO FORAL** de la **PROVINCIA DE ALAVA** del que es autor el homenajeado.
- 2.º Mesa redonda, seguida de coloquio, sobre **ORTIZ DE ZARATE Y SU TIEMPO** con la intervención de los señores:
D. Venancio del Val y de Sosa
D. José M.^a Ortiz de Orruño
D. José Luis Orella Unzué
- 3.º Entrega de Premios a los galardonados en el Certamen Literario convocado entre estudiantes de BUP y COU, sobre esta figura, su obra y su época.

El domingo 4 de Diciembre a las 11 h. de la mañana en Barria tuvo lugar un acto académico en el que participaron:

- 1.º D. Joaquín Jiménez: "D. Ramón Ortiz de Zárate: Semblanza de su figura histórica".
- 2.º D. Alfonso Abella y D. Jesús M.^a Elorza: "Los Concejos alaveses en la Administración Local".

El mismo día en Arriola a las 13 h. se realizó la ofrenda de una estela erigida en recuerdo de Ortiz de Zárate, en su pueblo natal.

Arabako Foru Aldundiak, Eusko Jaurlaritzaren Kultur Ordezkaritza Territorialaren, Real Sociedad Bascongada de Amigos del País eta Eusko Ikaskuntzaren laguntzaz, Ramon Ortiz de Zarate Jaunaren Omenaldirako ekintza batzu antolatu zituen 1983ko Abenduan bere heriotzaren ehunurteurrenean.

Ostiralez, Abenduak 2an arratsaldeko 8etan eta Gasteizko Kultura-Etxean ekintza hauek ospatu ziren:

1. Omenduak idatzi zuen "EL COMPENDIO FORAL DE LA PROVINCIA DE ALAVA" liburuaren berrargitalpenaren aurkezpena.
2. Mahai-ingurua eta ondorengo elkarrizketa "ORTIZ DE ZARATE ETA BERE GARAIA gaia-
ren inguruan, jaun hoiien interbentzioekin.

Venancio del Val y de Sosa Jn.

Jose M.^a Ortiz de Orruño Jn.

Jose Luis Orella Unzue Jn.

3.^o Pertsona honen garai, obra eta izaerari buruz, UBI eta BBBko ikasleen artean konbokaturiko Lehiaketa Literarioaren irabazleen arteko sari-banaketa.

Abenduak 4 igandez ekintza akademiko bat ospatu zen Barrian partaidetza honekin:

1. Joaquin Jimenez Jn.: "Ramon Ortiz de Zarate Jn.: Bere figura historikoaren azterketa".
2. Alfonso Abella eta Jesus M.^a Elorza Jn.ak: "Arabako kontzejoak Udal-administraritzan"

Egun beran Arriolan eguerdiko ordu 1etan, bere jaio-terrian, Ortiz de Zarateren omenezko hilarri baten eskeintza ospatu zen.

INFORMAZIOA - INFORMACION

- Baionan Ekainaren 1 eta 2an ospatuko den Nazioarteko Kolokio Pluridisziplinari bati buruzko informazio transkribatzen dugu.

Transcribimos información sobre un Coloquio Internacional Pluridisciplinar a celebrarse los días 1 y 2 de Junio de 1984 en Baiona.

Processus sociaux, idéologies et pratiques culturelles dans la société basque

UNIVERSITÉ DE PAU ET DES PAYS DE L'ADOUR

avec le concours

du C.N.R.S. et du MINISTÈRE DE LA CULTURE

Colloque international
pluridisciplinaire

Orientations thématiques possibles _____

Graphie historique, sociale et idéologique des institutions culturelles (cercles littéraires. Académie de la langue basque, Eskualtzaleen-Biltzarra, presse, Fêtes de la Tradition Basque, ikastola, semaines culturelles, structures associatives, etc.); mouvements socio-culturels et rôles masculin/féminin, le marché des biens culturels (livres, disques, etc.), discours culturels et question linguistique; migration et identité culturelle, rapports de classe, ruralité/urbanité et pratiques culturelles; questions de méthodologie.

Période historique retenue: du XVIII^e siècle à nos jours.

Modalités pratiques _____

Les résumés des communications, rédigés en français, devront être envoyés, au plus tard, pour le 1.^{er} mars 1984, pour être reproduits et distribués à chacun des participants. Les textes complets des communications seront remis après le colloque en vue de leur publication.

Le français sera la langue de référence au cours du colloque. Cependant, l'usage du basque sera possible dans la présentation des communications.

Le montant des droits d'inscription s'élèvera à 120 F.
Entrée libre pour les étudiants.

Des circulaires préciseront ultérieurement les conditions
d'organisation matérielle du colloque, d'hébergement des
participants, etc.

Lieu _____

Au Centre Universitaire de Bayonne

INSCRIPTIONS ET RENSEIGNEMENTS AU- PRÈS DU RESPONSABLE DU COLLOQUE

M. Pierre BIDART

Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Pau

Avenue du Doyen Poplawski

64000 PAU

Tel (59) 02.73.75

- Eusko Ikaskuntzak argitalpen-trukea mantentzen duen Erakundeen zerrenda.

Relación de Entidades con las que Eusko Ikaskuntza
mantiene intercambio de publicaciones:

- Universidad de Barcelona. Facultad de Geografía e Historia.
- The Library of Congress. Washington.
- Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Instituto de Información y Documentación en Ciencias Sociales y Humanidades.
- Ministerio de Cultura. Centro de Información Documental de Archivos. Madrid.
- Euskal Herriko Unibertsitatea.
- Universidad Complutense de Madrid.
- Universidad Autónoma de Barcelona.
- Universidad Pontificia de Comillas.
- Escuela Española de Historia y Arqueología en Roma.
- International Union of Anthropological and Ethnological Sciences.
- Revista de Arqueología.

IDAZKARITZAREN OHARRAK

NOTAS DE SECRETARIA

- Berriro gogoratzen diegu bazkide arrunta eta ikasleei, Elkartearen bazkide karneta lortzeko, karnet tamainako bi argazki bidali behar direla Idazkaritza Nagusira: Txurruka, 7 - 2. Donostia 4. 4.

Volvemos a recordar a todos los socios de número y alumnos, que para tener el carnet de socio de la Sociedad es necesario el envío de dos fotografías tamaño carnet a Secretaría General, Churruca, 7 - 2.º, Donostia 4.

- Beste zenbait boletinetan bezala, gutunak bueltan igortzen dizkiguten bazkideen izenak jartzen ditugu, ea beste bazkide batzuen bidez zuzenbidea alda daitekeen.

Como en otros boletines relacionamos aquí los nombres de los socios que por alguna razón nos devuelven las cartas por si por medio de otros socios se pueden corregir las señas.

Consuelo Aldanondo Suquia
Juan Ramón Alonso Fourcade
Fco. Javier Arístegui Fernández
Begoña Arrizabalaga Aguirreazaldegui
Luis de Arsuaga Urriza
Fco. Javier Elorza Gabilondo
José Ignacio Falces Torrijos
Mario Grande Esteban
Ernesto Gurrutxaga Odriozola
Arantzazu Gurutzeaga Zubillaga
Enrique Iparraguirre García

Arantza Maíz Gorostiola
José M.^a Mardones Martínez
Angel Rebole Montoya
Iñaki Zabaleta Urquiola

ELKARTEAREN ARGITARAPEN BERRIAK

NUEVAS PUBLICACIONES DE LA SOCIEDAD

P.V.P. P. Socio

CARTULARIO REAL DE ENRIQUE IV A
LA PROVINCIA DE GUIPUZCOA
(1454-1474)

José Luis Orella Unzué

Colección Fuentes Documentales Medievales
del País Vasco.

Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios
Vascos.

Michelena Artes Gráficas. San Sebastián. 1983.

Págs.: 196. 16,5 x 23 600 360

CARTULARIO REAL A LA PROVINCIA
DE ALAVA (1258-1500)

Esperanza Iñurrieta Ambrosio.

Colección Fuentes Documentales Medievales
del País Vasco.

Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios
Vascos.

Michelena Artes Gráficas. San Sebastián.

1983. Págs.: 103 + índices onomástico y topo-
nímico. 16,5 x 23 500 300

MANUEL LEKUONA R. - I OMENALDIA

Folleto.

Donostia. 23-4-1983.

Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios Vascos.

Itxaropena. Zarauz. 1983

Págs.: 61 + fotografías. 13,5 x 20,5 100 —

Contiene artículos de: Edorta Kortadi, Andrés
Mañar.cúa, Lino Akesolo, M.ª Asunción
Arrázola, Juan M.ª Lekuona, Iñaki Zumal-
de, Manuel Lekuona y Pedro Migel Etxe-
nike.

CUADERNOS DE SECCION

FOLKLORE - 1

Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios Vascos.

Itxaropena, S.A. Zarautz. 1983.

Págs.: 307. 17 x 23,8 800 480

INDICE - ARKIBIDEA

PRESENTACION, 7.—FOLKLORE JARDUNALDIAK, 15.—
 José Garmendia Arruabarrena: *Iztueta, credibilidad de su Gipuzkoa-ko Dantzak. Su influencia en el folklore de su tiempo*, 25.—José I. Ansorena Miner: *Algunas notas previas al estudio de la obra de Juan Ignacio Iztueta*, 47.—P. Jorge de Riezu: *El cacionero vasco*, 69.—Lucile Armstrong: *Violet Alford, su vida y su trabajo*, 79.—Peter Oakley: *Morris Dances in England*, 88.—José Antonio Arana Martija: *Iparraguirre y el folklore vasco*, 121.—Lou Flagel: *Notas sobre el folklore coreográfico como material pedagógico*, 129.—José I. Ansorena Miner: *Problemática actual del txistu*, 139.—Gaiteros de Pamplona, 145.—Mariano Barrenechea: *La Alboka*, 153.—Juan A. Urbeltz: *Notas sobre el "Xiolarru" en el País Vasco*, 171.—Jon Bagües: *Las orquestas populares en Euskal Herria*, 217.—Javier Hernández Arsuaga: *Orquesta Popular Vasca*, 241.—Lorenzo Ondarra: *El folklore material de composición*, 247.—Carmelo A. Bernaola: *El folklore vasco como material de composición*, 263.—Luis de Pablo: *El folklore vasco como material de composición*, 267.—José I. Ansorena: *Autoktono konzeptua ta euskal folklorea*, 273.—Juan A. Urbeltz: *Reflexiones sobre el folklore coreográfico vasco*, 283.—Karmen Rodríguez Suso: *Minues, contradanzas y vales en la antigua música para tecla conservada en el País Vasco*, 293.—José León Urreta: *Recordando a Charles Bordes*, 297.—Luis Elizalde: *Opciones rítmicas y melódicas en el método "canto escolar"*, 301.
 Precio de cada separata: P.V.P. - 50; P. Socio - 30.

CUADERNOS DE SECCION

ARTES PLASTICAS Y MONUMENTALES - 2

Eusko Ikaskuntza - Sociedad de Estudios Vascos

Itxaropena, S.A. Zarautz. 1983

Págs.: 230. 17 x 23,8 800 480

INDICE

	<u>Separatas</u>	
	<u>P.V.P.</u>	<u>P. Socio</u>
● Felicitas Martínez de Salinas:		
<i>Portada de la parroquia de San Pedro de Treviño</i>	75	45
● Javier González de Durana y Kosme de Barañano:		
<i>Cruces de piedra en la provincia de Vizcaya: Iconología del símbolo de la Cruz</i>	150	90
● Juan de Amesti:		
<i>La forja en las encartaciones. 2.ª parte. Valle de Salcedo (Zalla, Güeñes) y la Villa de Portugalete</i>	500	300
● José A. Barrio:		
<i>Las ordenanzas y rol de plateros de Bilbao. 1746</i>	50	30
● Ramiro Larrañaga:		
<i>Zuloaga y su ascendencia armera</i>	50	30
● Santos Zunzunegui:		
<i>El cine en Euskadi. Notas para un debate abierto</i>	75	45
● José María Unsain:		
<i>Los vascos y el cine experimental</i>	50	30

RELACION DE LIBROS RECIBIDOS DURANTE EL CUARTO TRIMESTRE DE 1983

Euskal Kulturari dagozkion aldizkari eta liburu bakoitzari xehatutako aipamena egitea gure asmoa denez gero, pentsatzen dugu, hau ale bat edukita bakarrik lor daitekeela eta haien egile eta argitarazleei, beraien interesagatik, bidal diezazkiguten eskatzen diegu. Honela jarraian datorren erlazioa aberastuko dugu eta beraiei hainbat eta ekidinezin hutsez kontziente gara.

En nuestro deseo de hacer de cada libro y revista que afectan a la cultura vasca la reseña detallada que sólo puede lograrse teniendo presente un ejemplar, rogamos a los autores y editores de aquéllos se sirvan enviárnoslos, en su propio interés. De esta manera enriqueceremos la relación que figura seguidamente y de cuyas numerosas e inevitables omisiones somos conscientes.

ANSORENA, J. I.; ALTUNA, J. A.; IZAGIRRE, O.

Gipuzkoako dantzak. Diska. IZ. 1983

ARANZABAL, P.; CALVO, M. C.; GARCIA RAMOS, A. ...

Emakumearen egoera Euskadin. Situación de la mujer en Euskadi. Eusko Jaurlaritza. Hezkuntza eta Kultura Saila. 1983.

BASAS, Manuel

El Lloyds bilbaíno hace un siglo. Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao. Bilbao, 1961.

BLOT, J.; FERNANDEZ ERASO, J.; GALILEA, F. ...

Kobie N.º 11. Grupo Espeleológico Vizcaíno. Diputación Foral del Señorío de Vizcaya. Bilbao, 1981.

BOLETIN

Gizartea. N.º 0. Asociación Vasca de Sociólogos.

BOLETIN

Euskal Idazleen Elkartea. 1 Zenb. Iraila, 1983.

BOLETIN

International Union of Anthropological and Ethnological Sciences Newsletter. Number 6. IUAES. August-October, 1983.

BOLETIN

International Union of Anthropological and Ethnological Sciences Newsletter. Number 7. IUAES. December, 1983.

CORTES ALONSO, Vicenta

Documentación y Documentos. Ministerio de Cultura. Madrid. 1980.

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE BILBAO

Los vascos somos así. Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao. Bilbao. 1980.

CAMARAS DE COMERCIO VASCAS

Comercio exterior del País Vasco. Cámaras de Comercio Vascas.

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS DE LA CAMARA DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION DE BILBAO

Sociedades constituidas en Vizcaya, 1981-82. Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao.

DECROOS, Jean Francis

The long journey. University of Nevada. Basque Studies Program. Reno. 1983.

DORAO, J.; GONZALEZ, R.; IBAÑEZ, N. ...

Estudios socio-económicos comarcales. Plencia-Munguía. Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao. Bilbao. 1975.

DORAO, J.; GONZALEZ, R.; IBAÑEZ, N. ...

Empleo y formación profesional en Vizcaya, 1975-80. Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao. Bilbao, 1977.

EGIN

Euskadi 1983. Orain, S.A.

ESTORNES, B.; GOIKOETXEA, J. I.

Diccionario Auñamendi español-vasco. CONCH-CORR. N.º 44. Volumen 7. Auñamendi-Sorta. Auñamendi Argitaldaria. Itxaropena. Zarautz. 1982.

EUSKO JAURLARITZAREN ESTATISTIKA-ZUZENDARITZA

1981eko Euskadiko Komunitate Autonomoko etxebizitzaren eta biztanleen zentsua. Biztanleriaren egitura. Argitalpen laburtua. Censo de población y vivienda 1981 de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Estructura de la población. Edición reducida. Eusko Jaurlaritza. 1983.

EUSKO JAURLARITZAREN ESTATISTIKA-ZUZENDARITZA

1981eko Euskadiko Komunitate Autonomoko etxebizitza eta biztanleen zentsua. Biztanleriaren egitura. Censo de población y vivienda 1981 de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Estructura de la población. Eusko Jaurlaritza. 1983.

EUSKO JAURLARITZAREN ESTATISTIKA-ZUZENDARITZA

1981eko Euskadiko Komunitate Autonomoko etxebizitzaren eta biztanleen zentsua. Argitalpen laburtua. Etxebizitza. Censo de población y vivienda 1981 de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Edición reducida. Vivienda. Eusko Jaurlaritza. 1983.

1981eko Euskadiko Komunitate Autonomoko etxebizitzaren eta biztanleen zentsua. Etxebizitza. Censo de Población y vivienda 1981 de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Vivienda. Eusko Jaurlaritza. 1983.

GARATEA, L.; DIEZ, F.; GARAIYURREBASO, J. ...

Líneas de navegación y evolución de la exportación vizcaína. Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao.

GARCIA, J.; ROMEO, J. M.; SALABERRI, J. A. ...

Regiones industrializadas en declive. Lantegiztatuak izan ziran lurraldeak, bera bidean. Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao. Bilbao. 1982.

GARCIA MARCOS, Juan Antonio

Biografía de un pintor. Ascensio Martiarena. 1883-1966. Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián. 1983.

GARMENDIA, J. A.; ITURBE, J.; MARTINEZ, J.

Pintura vasca en las Cajas de Ahorros. Exposición conmemorativa. Aurrezki-Kutxetango euskal pintura. Sociedad Guipuzcoana de Ediciones y Publicaciones. San Sebastián. 1982.

GARMENDIA ARRUEBARRENA, José

En el centenario de José Antonio Olano, sucesor de Iztueta. Boletín de la Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País. Año XXXVIII. Cuadernos 1.º, 2.º, 3.º y 4.º, 337-354. R.S.B.A.P. San Sebastián. 1982.

HABE

Helduen Euskalduntzea Programatzen - 84. Programazioak 3. Eusko Jaurlaritza. Hezkuntza eta Kultura Saila. 1983.

KORTADI, E.; LASARTE, R.

Palacio de la Diputación Foral de Guipúzcoa. 1883-1983. Diputación Foral de Guipúzcoa. 1983.

LARRACOECHEA, J. M.; BASAS, M.; ZAVALA, V. ...

Cuaderno de Historia Duranguesa-Durangoko Kondairaren Idazlana. Director: José Ramón Díez Unzueta. 1983.

LERTXUNDI, Joxe Mari

Baso tarteko oina. Auspoa 167. Auspoa Liburutegia. Octubre, 1983.

MANTEROLA, Marcelino

Lore apal bat. Auspoa 166. Auspoa Liburutegia. 1983.

- MATA, J. M.; TUSELL, J.; MORALES, V. ...
Los Archivos para la Historia de la Restauración. Ciclo de Conferencias Archivo Histórico Nacional. Madrid. Octubre-Noviembre de 1981. Ministerio de Cultura. Madrid. 1982.
- MEMORIA
1982eko Txostena. Caja de Ahorros Vizcaína.
- MEMORIA
1982 Txostena. Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián.
- NUBIOLA, Jaime
Apertura de Curso 1983-84. Universidad de Navarra. Pamplona. 1983.
- ORTIZ DE ZARATE, Ramon
Compendio Foral de la Provincia de Alava. Diputación Foral de Alava. Gasteiz. 1983.
- REVISTA
D'Art. N.º 2. Departamento de Historia del Arte. Universidad de Barcelona. Mayo, 1973.
- REVISTA
D'Art. Números 3-4. Departamento de Historia del Arte. Universidad de Barcelona. Octubre, 1977.
- REVISTA
D'Art. N.º 5. Departamento de Arte. Facultad de Geografía e Historia. Universidad de Barcelona. Setiembre, 1979.
- REVISTA
D'Art. Números 6-7. Departament d'art. Universitat de Barcelona. Maig, 1981.
- REVISTA
D'Art. Números 8-9. Departament d'art. Universitat de Barcelona. Novembre, 1983.
- REVISTA
Bidasoan. Hondarribia Iraila 8. 1983. Urdanibia Ediciones, S.A.
- REVISTA
Bidasoan. Irun Abendua 1983. Urdanibia Ediciones, S.A.
- REVISTA
El Libro Español. Números 287-288. Noviembre-Diciembre 1981. Tomo XXIV. Instituto Nacional del Libro Español. Madrid.
- REVISTA
El Libro Español. N.º 304. Octubre, 1983. Instituto Nacional del Libro Español. Madrid.

REVISTA

El Libro Español. N.º 305. Noviembre, 1983. Instituto Nacional del Libro Español. Madrid.

REVISTA

Información Bibliográfica. Libro Español. N.º 305. Instituto Nacional del Libro Español. Madrid. Octubre, 1983.

REVISTA.

Antzerki. Txontxongillo. 60 alea. Eusko Jaurларitza. Kultura Saila. Uztaila, 1983.

REVISTA

Antzerki. Troiako emakumeak. 61 alea. Eusko Jaurларitza. Kultura Saila. Iraila, 1983.

REVISTA

Antzerki. 4 Zb. Eusko Jaurларitza. Kultura Saila. Abuztua, 1983.

REVISTA

Revista de Arqueología. N.º 29. Año 4. Segunda época. Revista de Arqueología, S.A. Grefol. Madrid.

REVISTA

Ereiten. N.º 1 Zb. Euskal Herriko Unibertsitatea. 1983 Azaro-Abenduak.

REVISTA

Guía. Revista de Información Juvenil. N.º 68. Ministerio de Cultura. Madrid. 15 Octubre 1983.

REVISTA

Mundaiz. N.º 24 Zb. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Deusto. Sede de San Sebastián. Setiembre-Diciembre, 1982.

ROLDAN GUAL, José M.^a

Alimentos y recursos en la vida cotidiana donostiarra de 1180. Boletín de Estudios Históricos sobre San Sebastián. 16-17 I (1982-1983). Homenaje a J. Ignacio Tellechea Idígoras, 112-135. Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián.

SALINAS QUIJADA, Francisco

Las cuentas corrientes indistintas. Confederación Española de Cajas de Ahorros. Madrid. 1983.

SALINAS QUIJADA, Francisco

La libertad de disposición Mortis Causa en el derecho foral de Navarra. Anuario de Derecho Civil, 421-450. Instituto Nacional de Estudios Jurídicos. Madrid. 1983.

SALINAS QUIJADA, Francisco

Derecho civil de Navarra. Diputación Foral de Navarra. Institución Príncipe de Viana. Pamplona. 1983.

SERVICIO DE ESTUDIOS DE LA CAMARA DE COMERCIO,
INDUSTRIA Y NAVEGACION DE BILBAO

Vizcaya ante los mercados internacionales – I. Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao. Bilbao. 1974.

SERVICIO DE ESTUDIOS DE LA CAMARA DE COMERCIO,
INDUSTRIA Y NAVEGACION DE BILBAO

Vizcaya ante los mercados internacionales – II. Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao. Bilbao. 1974.

SERVICIO DE ESTUDIOS DE LA CAMARA DE COMERCIO,
INDUSTRIA Y NAVEGACION DE BILBAO

Vizcaya ante los mercados internacionales – III. Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao. Bilbao. 1974.

SERVICIO DE ESTUDIOS DE LA CAMARA DE COMERCIO,
INDUSTRIA Y NAVEGACION DE BILBAO

Vizcaya ante los mercados internacionales – IV. Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao. Bilbao. 1974.

SERVICIO DE ESTUDIOS DE LA CAMARA DE COMERCIO,
INDUSTRIA Y NAVEGACION DE BILBAO

Análisis de la Economía Vizcaína y su proyección. 1968/71 – I. Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao. 1968.

SERVICIO DE ESTUDIOS DE LA CAMARA DE COMERCIO,
INDUSTRIA Y NAVEGACION DE BILBAO

Análisis de la Economía Vizcaína y su proyección. 1968/71 – II. Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao. 1968.

SERVICIO DE ESTUDIOS DE LA CAMARA DE COMERCIO,
INDUSTRIA Y NAVEGACION DE BILBAO

Análisis de la Economía Vizcaína y su proyección. 1968/71 – III. Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao, 1969.

SERVICIO DE ESTUDIOS DE LA CAMARA DE COMERCIO,
INDUSTRIA Y NAVEGACION DE BILBAO

Análisis de la Economía Vizcaína y su proyección. 1968/71 – IV. Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao, 1969.

SERVICIO DE ESTUDIOS DE LA CAMARA DE COMERCIO,
INDUSTRIA Y NAVEGACION DE BILBAO

Análisis de la Economía Vizcaína y su proyección. 1968/71 – V. Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao, 1969.

TUSELL, J.; MATA, J. M.; SANCHEZ BELDA, L. ...

Los Archivos para la Historia del siglo XX. Semana Internacional de Archivos. Madrid, 13-16 Noviembre de 1979. Ministerio de Cultura. Madrid. 1980.

U.Z.E.I.

Aurrezki-Kutxak Hiztegia. Servicio de Publicaciones de la Federación de Cajas de Ahorros Vasco-Navarras. 1983.

ZUZENBIDEAK - DIRECCIONES

IDAZKARITZA NAGUSIA - SECRETARIA GENERAL

Diputación Foral de Guipúzcoa
Churruca, 7-2.º
DONOSTIA-4
Teléfono: 42 51 11.

ARABAKO BULEGOA - OFICINA EN ALAVA

Diputación Foral de Alava
Vicente Goikoechea, 6-1.º
GASTEIZ
Teléfono: 28 20 46.

BIZKAIKO BULEGOA - OFICINA EN VIZCAYA

Diputación Foral de Vizcaya
Arbieto, 3-2.º
BILBAO-8
Teléfono: 415 78 30.

NAFARROAKO BULEGOA - OFICINA EN NAVARRA

García Castañón, 2-6.º
IRUÑEA
Teléfono: 22 21 05.

EDITORIAL
EUSKO IKASKUNTZA



SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS